



REGULAMIN KONKURSU PRZEKŁADOWEGO PAIS 2026

- 1) Organizatorem konkursu jest Polskie Towarzystwo Badań Irlandystycznych. Konkurs organizowany jest we współpracy z Centrum Badań Przekładoznawczych Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz przy wsparciu Ambasady Irlandii w Warszawie.
- 2) Konkurs kierowany jest do studentów i doktorantów kierunków humanistycznych na polskich uczelniach wyższych, w pierwszym rzędzie do studentów i absolwentów filologii angielskiej. Organizatorzy dopuszczają także zgłoszenia osób, które nie mają żadnego dotychczasowego doświadczenia zawodowego w tłumaczeniu tekstów literackich. Ponieważ najważniejszym celem konkursu jest promowanie młodych tłumaczy i tłumaczek, w przypadku zgłoszeń od osób ze znacznym dorobkiem organizatorzy zastrzegają sobie prawo nieprzyjęcia takich zgłoszeń.
- 3) Zadanie konkursowe polega na przetłumaczeniu na język polski fragmentu jednego z trzech artykułów naukowych przygotowanych przez organizatorów.
- 4) Artykuły naukowe stanowiące podstawę przekładu zostaną udostępnione uczestnikom konkursu w formie elektronicznej po uprzednim kontakcie z organizatorami w celu zgłoszenia swojego udziału pod adresem: michal.lachman@uni.lodz.pl.
- 5) Prace konkursowe w formie zanonimizowanego pliku w formacie doc lub docx można nadsyłać do 16 sierpnia 2026 roku na adres organizatorów: konkurs@pais.edu.pl.
- 6) W treści wiadomości mailowej powinny znaleźć się następujące informacje: imię i nazwisko autora/autorki, nazwa uczelni oraz krótki biogram uwzględniający między innymi działalność przekładową. Wraz z pracą należy przesłać podpisaną klauzulę RODO. Koordynatorem konkursu jest: Michał Lachman (michal.lachman@uni.lodz.pl).
- 7) Tekst przekładu należy sformatować w następujący sposób: czcionka Times New Roman, wielkość 12, odstęp podwójny.
- 8) Nadesłane przekłady muszą zostać wykonane samodzielnie przez autora/autorkę tłumaczenia. Jury zastrzega sobie prawo weryfikacji przekładu pod kątem autorstwa.
- 9) Jury konkursowe będzie oceniało następujące trzy aspekty nadesłanych przekładów: adekwatność, poprawność języka polskiego oraz ciekawą, własną koncepcję przekładową.
- 10) Prace nadesłane oceniać będzie jury w składzie, który zostanie podany do wiadomości po zamknięciu zgłoszeń i upłynięciu terminu nadsyłania przekładów. W skład jury wejdzie przedstawiciel organizatorów konkursu.
- 11) Biorąc udział w konkursie, autor/autorka wyraża zgodę na nieodpłatne opublikowanie swojego przekładu we wskazanej przez organizatorów formie oraz zgodę na opublikowanie swojego imienia i nazwiska w związku z komunikatem o wynikach konkursu.
- 12) Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w połowie września 2026 roku. Wręczenie nagród odbędzie się w pod koniec września 2026 roku. Wyniki zostaną ogłoszone na stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych Polskiego Towarzystwa Badań Irlandystycznych.
- 13) Dla zwycięzcy oraz osób wyróżnionych przewidziane są nagrody rzeczowe.
- 14) Zgłoszenie udziału w konkursie oznacza zgodę na warunki niniejszego regulaminu.
- 15) Regulamin w wersji do pobrania znajduje się na stronie Polskiego Towarzystwa Badań Irlandystycznych: <http://www.pais.edu.pl>.